

Regelungen für die schriftliche und mündliche Abiturprüfung 2028 im KERNFACH Spanisch auf GRUNDLEGENDEM Anforderungsniveau

gemäß Landesverordnung über die Gestaltung der Oberstufe und der Abiturprüfung in den **Gymnasien** und **Gemeinschaftsschulen** (OAPVO) vom 23.10.2020, geändert am 10.02.2025.

I DIE SCHRIFTLICHE ABITURPRÜFUNG

Gemäß § 6 und § 13 OAPVO ist es möglich, die schriftliche Abiturprüfung im Kernfach auf **grundlegendem Anforderungsniveau** abzulegen. Es gelten grundsätzlich die Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe II vom 01.08.2015. Diese werden durch die nachfolgenden Regelungen für das **grundlegende Niveau (gN)** im Hinblick auf die schriftliche Abiturprüfung spezifiziert.

1. Verpflichtende Prüfungsteile

Die schriftliche Abiturprüfung auf **grundlegendem Niveau (gN)** besteht aus zwei Prüfungsteilen:

- einem Prüfungsteil **Leseverstehen/Schreiben** im Umfang von **180 Minuten** und
- einem Prüfungsteil **Sprachmittlung** im Umfang von **60 Minuten**

Die Gesamtzeit der schriftlichen Abiturprüfung umfasst **255 Minuten** inklusive einer 15-minütigen Lese- und Auswahlzeit für den Prüfungsteil *Schreiben*.

Die Prüfungsaufgaben für die Prüfungsteile *Leseverstehen/Schreiben* und *Sprachmittlung* werden **zentral vom Ministerium erstellt** und an den landesweit zentralen Prüfungsterminen verwendet. Es gelten die in Anhang 1 aufgeführten Operatoren.

1.1 Prüfungsteil *Leseverstehen/Schreiben* („Textaufgabe“)

- Der Lehrkraft wird zu beiden Themenkorridoren (siehe Ziffern 4.1 und 4.2) je eine zentral gestellte Prüfungsaufgabe übermittelt. Eine davon hat einen literarischen Text, die andere einen Sachtext als Ausgangstext.
- Die Prüflinge erhalten beide Prüfungsaufgaben zur Auswahl und bearbeiten davon eine Prüfungsaufgabe nach eigener Wahl.
- Die Überprüfung der Teilkompetenzen *Leseverstehen* und *Schreiben* erfolgt integrativ in Form der „Textaufgabe“. Einzelheiten zu dieser Aufgabenart regeln die Fachanforderungen unter III.6.1.2. und III.6.1.3.2.
- Die Textvorlage umfasst **550 bis 700 Wörter**.
- In der Regel umfasst eine Prüfungsaufgabe zwei bis maximal drei Teilaufgaben.
- Die Teilaufgaben ermöglichen eine Bearbeitung in allen Anforderungsbereichen.
- Der Schwerpunkt der zu erbringenden Prüfungsleistungen liegt im Anforderungsbereich II.

1.2 Prüfungsteil *Sprachmittlung*

- Die *Sprachmittlung* erfolgt schriftlich vom Deutschen ins Spanische.
- Inhaltlich bezieht sich die *Sprachmittlung* auf Themenbereiche der Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe II oder auf ein für die Prüflinge alltagsrelevantes Thema.
- Die Textvorlage besteht aus einem oder mehreren, auch diskontinuierlichen deutschen Sachtexten (erweiterter Textbegriff). Sie umfasst **maximal 600 Wörter**.
- Lyrische Texte und Texte mit ausgeprägtem stilistischem Anspruch sind als Vorlagen nicht geeignet.
- Die Aufgabe beschreibt eine adäquate authentische Sprachmittlungssituation. Adressat und Absicht der Sprachmittlung werden vorgegeben.
- Die Textvorlage ermöglicht eine Bearbeitung in den Anforderungsbereichen I und II.

2. Hinweise zum Prüfungsablauf

- Die Gesamtzeit für die Bearbeitung der Prüfungsteile *Sprachmittlung* und *Leseverstehen/Schreiben* umfasst **255 Minuten**. Eine Lese- und Auswahlzeit von **15 Minuten** für den Prüfungsteil *Leseverstehen/Schreiben* ist in dieser Gesamtzeit inbegriffen.
- Die Prüflinge erhalten gleichzeitig zwei Prüfungsaufgaben zum *Leseverstehen/Schreiben* zur Auswahl (literarischer und nicht-literarischer Text) sowie eine Prüfungsaufgabe zur *Sprachmittlung* ohne Auswahlmöglichkeit.
- Die Prüflinge wählen eine Prüfungsaufgabe zum *Leseverstehen/Schreiben* und bearbeiten diese sowie die Prüfungsaufgabe zur *Sprachmittlung* in selbst gewählter Reihenfolge.
- Die Prüflinge teilen sich die Zeit selbstständig ein.
- Die gesamten Materialien werden am Ende der Prüfung eingesammelt.

3. Hilfsmittel

Den Prüflingen stehen, ggf. in elektronischer Form, über die gesamte Dauer der Prüfung zur Verfügung: je ein für den schulischen Gebrauch geeignetes einsprachiges Wörterbuch, je ein für den schulischen Gebrauch geeignetes zweisprachiges Wörterbuch sowie für die gesamte Prüfgruppe mehrere Wörterbücher der deutschen Sprache (siehe Dokument *Hilfsmittel im Abitur*).

4. Themenkorridore für den Prüfungsteil *Leseverstehen/Schreiben*

Der Unterschied bei der Behandlung der Themenkorridore im Kernfach auf **grundlegendem Niveau** (gN) im Vergleich zum Kernfach auf erhöhtem Niveau (eN) ergibt sich aus der Informationsdichte und dem Grad der Vertiefung der einzelnen Unterpunkte (verbindliche Basiskenntnisse) sowie dem inhaltlichen und sprachlichen Anspruch der behandelten Materialien.

4.1 Indígenas

Das Thema kann je nach Ausrichtung schwerpunktmäßig den Themenbereichen 1, 3 oder 5 der Fachanforderungen zugeordnet und durch Aspekte anderer Themenbereiche ergänzt werden. Die inhaltliche Arbeit fokussiert vor dem Hintergrund der historischen und der aktuellen sozialen Entwicklungen die Lebenswirklichkeit der indigenen Bevölkerung in Lateinamerika. Die Erarbeitung des Themas berücksichtigt die interkulturelle Dimension durch die Einbeziehung des Aspekts der Globalisierung und des Lebens in der „Einen Welt“.

Verbindliche Basiskenntnisse:

- *unidad y diversidad de los pueblos indígenas*
- *pasado y presente de los pueblos indígenas*
- *problemas y desafíos de los pueblos indígenas*
- *el legado indígena*
- Kenntnis des Romans *La tierra de las papas* von Paloma Bordons

4.2 Amor y desamor

Das Thema ist schwerpunktmäßig dem Themenbereich 1 der Fachanforderungen zugeordnet und kann durch Aspekte anderer Themenbereiche ergänzt werden. Inhaltlich geht es um die Auseinandersetzung mit dem Gelingen und Scheitern von Liebesbeziehungen als einem wichtigen Bestandteil menschlicher Existenz. Die inhaltliche Arbeit vollzieht sich im Wesentlichen an repräsentativen literarischen Texten spanischsprachiger Autoren. Die interkulturelle Dimension ergibt sich aus der universellen Bedeutung des Themas und der Reflexion über die unterschiedliche Bewertung sich wandelnder zwischenmenschlicher Beziehungen.

Verbindliche Basiskenntnisse:

- *Relaciones y sentimientos*

- *El amor en el siglo XXI*
- *Amor y desamor en textos literarios de autores hispanohablantes*, dabei verbindliche Kenntnis von:
 - Lope de Vega: *Esto es amor*
 - Gustavo Adolfo Bécquer: *Rima XXIV*
 - Antonio Machado: *Los ojos*
 - Pablo Neruda: *Poema XX*
 - Octavio Paz: *Dos cuerpos*

 - Maná: *En el muelle de San Blas*
 - Bebé: *Malo*

 - Mario Benedetti, *La noche de los feos*
 - Diego Muñoz Valenzuela: *Amor cibernauta*

5. Hinweise zur Beurteilung der Prüfungsleistungen

5.1 Beurteilung des Prüfungsteils *Leseverstehen/Schreiben*

- Das *Leseverstehen* wird als integrativer Bestandteil der schriftlichen Textproduktion (Teilkompetenz *Schreiben*) beurteilt.
- Die Beurteilung der Leistungen des Prüfungsteils *Leseverstehen/Schreiben* auf **grundlegendem Niveau** erfolgt in pädagogischer Verantwortung anhand der Deskriptoren für das **Niveau B2**. Die Niveauunterscheidung zwischen dem grundlegenden Niveau B2 und dem erhöhten Niveau B2+ bezieht sich auf den Grad an sprachlicher und inhaltlicher Komplexität sowie Abstraktheit der Textgrundlage, die durch die Aufgabenstellung angelegte Breite und Tiefe der Themenbearbeitung sowie die Eigenständigkeit und Differenziertheit der Aufgabenbearbeitung.
- Die Beurteilung der **inhaltlichen Leistung** erfolgt für jede Teilaufgabe anhand der entsprechenden Angaben im Erwartungshorizont sowie anhand des Beurteilungsbogen *Schreiben – inhaltliche Leistung*. Gemäß der vorgegebenen Gewichtung wird aus diesen Teilnoten die Gesamtnote für die inhaltliche Leistung berechnet.
- Die Beurteilung der **sprachlichen Leistung** erfolgt aufgabenübergreifend auf Basis des Beurteilungsbogens *Sprachmittlung – sprachliche Leistung*. Hier wird aufgabenübergreifend eine Gesamtnote für die sprachliche Leistung erteilt.
- Die sprachliche und die inhaltliche Leistung werden im **Verhältnis 60 : 40** gewichtet. Eine ungenügende inhaltliche oder sprachliche Gesamtleistung schließt eine Note von mehr als 03 Punkten für den Prüfungsteil *Leseverstehen/Schreiben* aus. Bearbeitet ein Prüfling eine Teilaufgabe nicht, so wird diese inhaltlich mit 0 Punkten beurteilt. Dies führt auch zu Abzügen bei der Ermittlung der sprachlichen Gesamtleistung für diesen Prüfungsteil.

5.2 Beurteilung des Prüfungsteils *Sprachmittlung*

- Die Beurteilung der Leistungen des Prüfungsteils *Sprachmittlung* auf **grundlegendem Niveau** erfolgt in pädagogischer Verantwortung anhand der Deskriptoren für das **Niveau B2**. Die Niveauunterscheidung zwischen dem grundlegenden Niveau B2 und dem erhöhten Niveau B2+ bezieht sich auf die Struktur und Komplexität der Textgrundlage, die durch die Aufgabenstellung angelegte Breite und Tiefe der Themenbearbeitung sowie die Eigenständigkeit der Aufgabenbearbeitung.
- Die Beurteilung der **inhaltlichen Leistung** erfolgt anhand der entsprechenden Angaben im Erwartungshorizont sowie anhand des Beurteilungsbogens *Sprachmittlung – inhaltliche Leistung*.
- Die Beurteilung der **sprachlichen Leistung** erfolgt auf Basis des Beurteilungsbogens *Sprachmittlung – sprachliche Leistung*.

- Die sprachliche und inhaltliche Leistung werden im Verhältnis **60 : 40 gewichtet**. Eine ungenügende inhaltliche oder sprachliche Gesamtleistung schließt eine Note von mehr als 03 Punkten für den Prüfungsteil Sprachmittlung aus.

5.3 Ermittlung der Gesamtnote

Für die einzelnen Prüfungsteile (*Leseverstehen/Schreiben* und *Sprachmittlung*) wird jeweils eine eigene Note ausgewiesen (Note und Punktzahl). Die Bildung der Gesamtnote aus den Noten der einzelnen Prüfungsteile des Schriftlichen Abiturs erfolgt mit der folgenden Gewichtung:

- *Leseverstehen/Schreiben*: 75%
- *Sprachmittlung*: 25%

Für die rechnerische Ermittlung der **Gesamtnote** ist der vom Ministerium bereitgestellte **digitale Berechnungsbogen** zu verwenden. Für jeden Prüfling wird ein eigener Bogen geführt. Die dort enthaltenen Vorgaben zum Runden sind **strikt** zu beachten: Es findet ein einmaliges Runden ganz am Ende bei der Berechnung des Gesamtergebnisses statt.

II DIE MÜNDLICHE ABITURPRÜFUNG

Für die mündliche Abiturprüfung gelten die Regelungen der Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe II (Kapitel III.6.2) sowie § 23 bis § 26 der Landesverordnung über die Gestaltung der Oberstufe und der Abiturprüfung in den Gymnasien und Gemeinschaftsschulen (OAPVO) vom 23. Oktober 2020.

Anhang 1: Operatoren für das schriftliche Abitur 2028 im Kern- und Profulfach auf erhöhtem Niveau sowie im Kernfach auf grundlegendem Niveau

(Teilkompetenzen *Leseverstehen/Schreiben* und *Sprachmittlung*)

Im schriftlichen Abitur 2028 werden in den Kompetenzen *Leseverstehen/Schreiben* und *Sprachmittlung* ausschließlich die nachfolgenden Operatoren im angegebenen Sinne verwendet.

1. Prüfungsteil *Leseverstehen/Schreiben*

Operator	Erläuterung	Beispiel zur Illustration
Anforderungsbereich I: Reproduktion und Textverstehen		
describir	etwas beschreiben (z.B. eine Person, ein Bild, eine Situation, einen Ort)	• <i>Describe la imagen.</i>
formular justificar (I/II)	eine Überschrift zu einem Text formulieren und diese in Bezug auf die inhaltlichen Schwerpunkte erläutern	• <i>Formula un título y justifica tu decisión.</i>
indicar	etwas benennen	• <i>Indica el tema del texto.</i>
presentar	etwas / jemanden vorstellen (z.B. ein Ergebnis, einen Sachverhalt, eine Person)	• <i>Presenta al protagonista del texto.</i>
resumir	etwas zusammenfassen (z.B. die Handlung/ Hauptgedanken eines Textes)	• <i>Resume los problemas de Laura.</i> • <i>Resuma la acción.</i>
Anforderungsbereich II: Reorganisation und Analyse		
analizar	etwas untersuchen und erklären	• <i>Analiza la relación de la madre con su hija.</i>
caracterizar	Personen charakterisieren, die Eigenschaften aus ihrem Verhalten herausarbeiten	• <i>Caracteriza al padre de Luis.</i>
explicar	Sachverhalte, Reaktionen, Begriffe, Verhaltensweisen erklären	• <i>Explica por qué Juan se va de casa.</i>
interpretar	Inhalt eines Textes analysieren/interpretieren	• <i>Interpreta la siguiente metáfora del poema de García Lorca.</i>
Anforderungsbereiche II / III		
contrastar comparar	Dinge, Konzepte, Personen hinsichtlich ihrer Unterschiede vergleichen	• <i>Contrasta los sistemas políticos de la dictadura, la monarquía y la democracia.</i>
relacionar	aufzeigen, wie bestimmte Aktionen, Ereignisse, Gedanken miteinander in Beziehung stehen	• <i>Relaciona los acontecimientos con la situación social en esta región.</i> • <i>Relaciona este texto con la novela...</i>
redactar escribir	verfassen/schreiben (z.B. einen Brief, einen Dialog, ein Tagebuch)	• <i>Redacta la carta al director.</i> • <i>Escribe el final de la historia.</i>
Anforderungsbereich III: Werten und Gestalten		
comentar	etwas kommentieren, zu etwas eine Stellungnahme abgeben	• <i>Comenta la decisión de Juan.</i>
discutir	etwas kontrovers diskutieren und zu einer Lösung/ zu einem Fazit gelangen	• <i>¿Llevar uniformes escolares? Discute si es buena idea.</i>
evaluar	eine Sache, Situation, Aktion nach seinem Nutzen/ Erfolg auswerten	• <i>Evalúa la eficiencia de las medidas del alcalde contra el botellón.</i>
ponerse en el lugar de alguien	sich in die Rolle einer anderen Person versetzen	• <i>Ponte en el lugar de María y escribe su correo electrónico.</i>

2. Prüfungsteil Sprachmittlung

Anforderungsbereiche I und II		
Operator	Erläuterung	Beispiel zur Illustration
escribir	verfassen / schreiben (z.B. eine Mail, ein Redescript)	• <i>Escribe un email a tu amiga.</i> • <i>Escribe el discurso que vas a dar.</i>